EN	**MLY02.100 Installation Manual**	**Redundancy Module 24V, 10A**
DE	**MLY02.100 Installationsanleitung**	**Redundanzmodul 24V, 10A**
FR	**MLY02.100 Manuel d'installation**	**Module redondant 24V, 10A**
ES	**MLY02.100 Manual de instalación**	**Módulo de redundancia 24V, 10A**
IT	**MLY02.100 Manuale di Installazione**	**Modulo di ridondanza 24V, 10A**
PT	**MLY02.100 Manual de instalação**	**Módulo de redundância 24V, 10A**

Doc. ID: PU-350.015.00-xxA (2018-03-12-MR1)

Read this first! — English

Before operating this device, please read this manual thoroughly and retain this manual for future reference! This device may only be installed and put into operation by qualified personnel. If damage or malfunction should occur during operation, immediately turn power off and send device to the factory for inspection. The device does not contain serviceable parts. The information presented in this document is believed to be accurate and reliable and may change without notice. For any clarifications the English translation will be used.

⚠ WARNING **Risk of electrical shock, fire, personal injury, or death:**

- Turn power off before working on the device. Protect against inadvertent re-powering.
- Do not open, modify or repair the device.
- Use caution to prevent any foreign objects from entering the housing.
- Do not use in wet locations or in areas where moisture or condensation can be expected.
- Do not touch during power-on and immediately after power-off. Hot surfaces may cause burns.

Vor Inbetriebnahme lesen! — Deutsch

Bitte lesen Sie diese Warnungen und Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachlesen auf. Das Gerät darf nur durch fachkundiges und qualifiziertes Personal installiert werden. Bei Funktionsstörungen oder Beschädigungen schalten Sie sofort die Versorgungsspannung ab und senden das Gerät zur Überprüfung ins Werk. Das Gerät beinhaltet keine Servicebauteile. Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung und sind nicht als zugesicherte Eigenschaften im Rechtssinne aufzufassen. Im Zweifelsfall gilt der englische Text.

⚠ WARNUNG **Missachtung nachfolgender Punkte kann einen elektrischen Schlag, Brände, schwere Unfälle oder Tod zur Folge haben:**

- Schalten Sie die Eingangsspannung vor Installations-, Wartungs- oder Änderungsarbeiten ab und sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.
- Führen Sie keine Änderungen oder Reparaturversuche am Gerät durch. Gerät nicht öffnen!
- Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern, wie z.B. Büroklammern und Metallteilen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in einer Umgebung, bei der mit Betauung oder Kondensation zu rechnen ist.
- Gehäuse nicht während des Betriebes oder kurz nach dem Abschalten berühren. Heiße Oberflächen können Verletzungen verursachen.

A lire avant mise sous tension! — Français

Veuillez lire ces instructions de montage et d'entretien avant de mettre l'alimentation sous tension. Conservez ce manuel qui vous sera toujours utile. Cette alimentation ne doit être installée que par du personnel qualifié et compétent. En cas de dommage ou dysfonctionnement, coupez immédiatement la tension d'alimentation et retournez l'appareil à l'usine pour vérification. ! L'alimentation ne contient pas de pièces échangeables Les données indiquées dans ce document servent uniquement à donner une description du produit et n'ont aucune valeur juridique. En cas de divergences, le texte anglais fait foi.

⚠ AVERTISSEMENT **Prendre en compte les points suivants, afin d'éviter toute détérioration électrique, incendie, dommage aux personnes ou mort:**

- Mettre l'alimentation hors tension avant toute intervention sur celle-ci et s'assurer qu'il n'y a pas risque de redémarrage.
- Ne pas ouvrir, modifier ou réparer l'alimentation.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne rentre en contact avec l'intérieur de l'alimentation (trombones, pièces métalliques).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un environnement humide ou dans un environnement où il peut y avoir de la condensation.
- Ne pas toucher le carter pendant le fonctionnement ou directement après la mise hors tension. Surface chaude risquant d'entraîner des blessures.

Lea primero! — Español

Conserve este manual como referencia para futuras consultas. La fuente de alimentación solo puede ser instalada y puesta en funcionamiento por personal cualificado. Por favor lea detenidamente este manual antes de conectar la fuente de alimentación. Si se produce un fallo o mal funcionamiento durante la operación, desconecte inmediatamente la tensión de alimentación. En ambos casos, el equipo debe ser inspeccionado en fábrica. La información presentada en este documento es exacta y fiable en cuanto a la descripción del producto y puede cambiar sin aviso. En casa de duda, prevalece el texto inglés.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica, incendio, accidente grave o muerte:**

- Desconectar la tensión de red antes de trabajar en la fuente de alimentación. Evite una posible reconexión involuntaria.
- No realizar ninguna modificación o reparación de la unidad. No abrir la unidad.
- Evitar la introducción en la carcasa de objetos extraños.
- No usar el equipo en ambientes húmedos. No operar el equipo en ambientes donde se espere la formación de rocío o condensación.
- No tocar durante el funcionamiento ni inmediatamente después del apagado. El calor de la superficie puede causar quemaduras graves.

Leggere prima questa parte! — Italiano

Prima di collegare il sistema di alimentazione elettrica si prega di leggere attentamente le seguenti avvertenze. Conservare le istruzioni per la consultazione futura. Il sistema di alimentazione elettrica deve essere installato solo da personale competente e qualificato. Se durante il funzionamento si verificano anomalie o guasti, scollegare immediatamente la tensione di alimentazione. In entrambi i casi è necessario far controllare l'apparecchio dal produttore! I dati sono indicati solo a scopo descrittivo del prodotto e non vanno considerati come caratteristiche garantite dell'apparecchio. In caso di differenze o problemi è valido il testo inglese

⚠ AVVERTENZA **Il mancato rispetto delle seguenti norme può provocare folgorazione elettrica, incendi, gravi incidenti e perfino la morte:**

- Prima di eseguire interventi di installazione, di manutenzione o di modifica scollegare la tensione di rete ed adottare tutti i provvedimenti necessari per impedirne il ricollegamento non intenzionale.
- Non tentare di aprire, di modificare o di riparare da soli l'apparecchio.
- Impedire la penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio, ad esempio fermagli o altri oggetti metallici.
- Non far funzionare l'apparecchio in un ambiente umido. Non far funzionare l'apparecchio in un ambiente soggetto alla formazione di condensa o di rugiada.
- Non toccare quando acceso e subito dopo lo spegnimento. La superficie calda può causare scottature.

Leia primeiro! — Português

Recomendamos a leitura cuidadosa das seguintes advertências e observações, antes de colocar em funcionamento a fonte de alimentação. Guarde as Instruções para futura consulta, em casos de dúvida. A fonte de alimentação deverá ser instalada apenas por profissionais da área, tecnicamente qualificados. Se por acaso, durante a utilização ocorrer algum defeito de funcionamento ou dano, desligue imediatamente a tensão de alimentação. Em ambos os casos, será necessária uma verificação na Fábrica! Os dados mencionados têm como finalidade somente a descrição do produto, e não devem ser interpretados como propriedades garantidas no sentido jurídico. Em caso de duvidas aplica-se o texto em inglês.

⚠ ATENÇÃO **A não observância ou o incumprimento dos pontos a seguir mencionados, poderá causar uma descarga elétrica, incêndios, acidentes graves ou morte:**

- Antes de trabalhos de instalação, manutenção ou modificação, desligue a tensão de alimentação, protegendo-a contra uma nova ligação involuntária.
- Não efectue nenhuma modificação ou tentativa de reparação no aparelho. Quando necessário contacte o seu distribuidor. Não abra o aparelho.
- Proteger a fonte de alimentação contra a introdução inadvertida de corpos metálicos, como por ex., clipes ou outras peças de metal.
- Não usar o aparelho em ambientes húmidos. Não usar o aparelho em ambientes propensos a condensações.
- Não tocar enquanto estiver em funcionamento, nem após a desligar. A superficie poderá estar quente e provocar lesões.

Headquarters: PULS GmbH, Elektrastr. 6, 81925 Munich, Germany, www.pulspower.com

Germany +49 89 9278 0 | **France** +33 478 668 941 | **Austria** +43 2764 3213 | **Switzerland** +41 56 450 18 10
China +86 512 62881820 | **North America** +1 630 587 9780 | **Singapore** +65 6684 2310 | **United Kingdom** +44 1525 841001

The information in this document is believed to be accurate and reliable and may change without notice.

LRI Distribuída no Brasil pela LRI | vendas@lri.com.br | 51 2129-3000

Product Description

The MLY02.100 is a redundancy module for building redundant power supply systems. It is equipped with two input channels and one output. The two inputs are decoupled by diodes.

Intended Use

This device is designed for installation in an enclosure and is intended for commercial use, such as in industrial control, process control, monitoring and measurement equipment or the like. Do not use this device in equipment where malfunction may cause severe personal injury or threaten human life.

The redundancy module can be used with any type of power supply as long as the maximum output current ratings are not exceeded. It is suitable for power supplies with continuous overload current as well as any kind of intermittent (Hiccup) overload behavior.

Installation Instructions

Install the device in an enclosure providing protection against electrical, mechanical and fire hazards.

Do not ground or earth the positive output pole which could prevent redundancy in case of a ground failure. Ground the negative output pole, when needed.

Use only power supplies with a negligible output ripple voltage in the low frequency range between 50Hz and 10kHz when used in marine applications according to the GL regulations.

Install the device onto a DIN-rail according to EN 60715 with the input terminals on the top of the device. Other mounting orientations require a reduction in output current.

Make sure that the wiring is correct by following all local and national codes. Use appropriate copper cables that are designed for a minimum operating temperature of 60°C for ambient temperatures up to +45°C, 75°C for ambient temperatures up to +60°C and 90°C for ambient temperatures up to +70°C. Ensure that all strands of a stranded wire enter the terminal connection.

The device is designed for pollution degree 2 areas in controlled environments. No condensation or frost is allowed.

The enclosure of the device provides a degree of protection of IP20.

The input must be powered from a PELV or SELV source or an “Isolated Secondary Circuit” in order to maintain a SELV or PELV output.

Check correct input polarity. The device will not operate when input voltage is reversed.

The device is designed as “Class of Protection III” equipment according to IEC 61140.

The device is designed for convection cooling and does not require an external fan. Do not obstruct airflow and do not cover ventilation grid!

The device is designed for altitudes up to 6000m (19685ft). See additional requirements in the product datasheet for use above 2000m (6560ft).

Keep the following minimum installation clearances: 40mm on top, 20mm on the bottom, 5mm left and right side. Increase the 5mm to 15mm in case the adjacent device is a heat source. When the device is permanently loaded with less than 50%, the 5mm can be reduced to zero.

The maximum surrounding air temperature is +70°C (+158°F). The operational temperature is the same as the ambient or surrounding air temperature and is defined 2cm below the device.

The device is designed to operate in areas between 5% and 95% relative humidity.

Installation Instructions for Hazardous Location Areas

The device is suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D locations and for use in Group II Category 3 (Zone 2) environments.

Hazardous Location classification: ATEX: EPS 11 ATEX 1 312 X, II 3G EX ec IIC T4 Gc

WARNING EXPLOSION HAZARDS!

Substitution of components may impair suitability for this environment.

Do not disconnect the device unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.

A suitable enclosure must be provided for the end product which has a minimum protection of IP54 and fulfils the requirements of the EN 60079-0.

Functional Description

The device can supply any kind of loads, including unlimited capacitive and inductive loads.

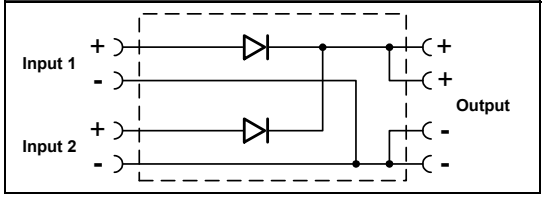
Do not apply return voltages from the load to the output higher than 200V.

Technical data

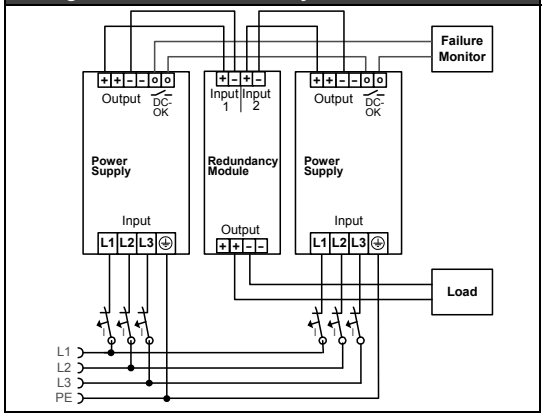
All values are typical figures specified at 24Vdc input voltage, 10A output current, 25°C ambient temperature and after a 5 minutes run-in time unless otherwise noted.

Input voltage DC	DC 12-48V	±25%
Input voltage range	9 – 60Vdc	
Input current DC	2x 5A	Below +60°C ambient
	2x 3.75A	At +70°C ambient
	2x 8A	Up to 5 seconds
	Derate linearly between +60 and +70°C	
Output current	10A	Below +60°C ambient
	7.5A	At +70°C ambient
	16A	Up to 5 seconds
Maximum overload current	16A R.M.S.	In any overload or short circuit condition
Input to output voltage loss	800mV	At 2x 2.5A input
	900mV	At 2x 5A input
Power losses	0W	At no load
	4.0W	At 2x 2.5A input
	9.0W	At 2x 5A input
Temperature range	-40°C to +70°C	
Max. wire size (litz wire)	2.5mm²	
Wire size AWG	AWG 26-12	
Max. wire diameter	2.3mm	
Wire stripping length	6mm / 0.25inch	
Size (wxhxd)	45x75x91mm	Without DIN-rail
Weight	140g / 0.31lb	

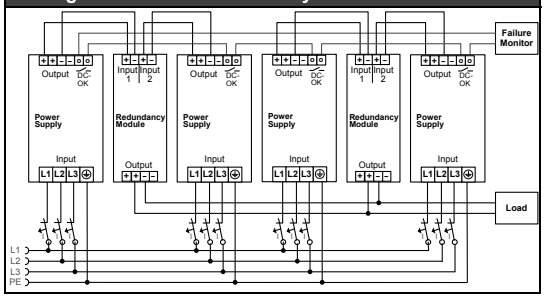
Functional diagram



Wiring scheme - 1+1 redundancy



Wiring scheme - n+1 redundancy



LRI Distribuída no Brasil pela LRI | vendas@lri.com.br | 51 2129-3000